

*Критика
и
библиография*

Л. Задорожная,
С. Ноева,
Д. Рафаилова.
Русский язык.
Учебник
для студентов
электротехнических
специальностей
ВМЭИ.
София, 1982

Представляемый учебник предназначен для студентов I курса Высшего машинно-электротехнического института им. В. И. Ленина (София) и рассчитан на 90 часов аудиторной работы. Он является основной частью учебного комплекса для студентов электротехнических специальностей, включающего в себя также учебник русского языка с элементами программированного обучения для студентов высших технических учебных заведений и профилированные хрестоматии, которые должны служить индивидуализации обучения как на групповом уровне (на разных факультетах), так и на личностном.

Учебник состоит из 27 уроков, объединенных в 6 тематических циклов, и содержит повторительные уроки. В нем имеется также приложение с ключами к некоторым упражнениям и русско-болгарский словарь.

Данный учебник отражает итоги многолетней практической работы и методических поисков авторов. В качестве концептуального положения авторы выдвигают функционально-семантический подход к отбору и организации учебного материала, призванный обеспечить оптимальную реализацию поставленной цели — общение на русском языке в определенных профессиональных рамках.

В соответствии с этим языковой материал в учебнике группируется на основе смысловых, логико-понятийных категорий («Выражение получения информации и отношения к ней», «Выражение характеристики лица, предмета, явления», «Выражение местонахождения и перемещения предметов в пространстве» и т. д.). При преобладающей роли ономастического, коммуникативно-семантического подхода, позволяющего наиболее полно учитывать естественные коммуникативные потребности и психологические особенности данного контингента обучаемых, в учебнике представлен семасиологический, структурно-семантический подход, что дает возможность систематизировать и углубить знания в области грамматики, лексики, словообразования. Основное внимание уделяется усвоению, закреплению и активизации наиболее употребительных в научном стиле речи грамматических конструкций и форм на базе общетехнической и собственно терминологической лексики, а также явлениям синонимии и семантического сближения изучаемых лексических и грамматических единиц. Конкретное соотношение между указанными подходами определяется как концептуальными установками авторов, так и принципом методической целесообразности.

При отборе и презентации лексико-грамматического материала, необходимого для реализации поставленных целей, авторами учитываются родной язык студентов, потенциаль-

ные источники интерференции на разных уровнях владения языком, в том числе на орфоэпическом, что очень важно при изучении таких генетически близких языков, как болгарский и русский.

Текстовый материал учебника ориентирован, в основном, на специальные темы («Виды энергетических ресурсов и типы электростанций», «Электрические машины», «Электроизмерительные приборы» и т. д.). Наряду с ними представлены общенаучные тексты («Из истории развития техники радиоприема», «Роботы», «Информация и связь») и тексты научно-популярные («От открытия к открытию», «Альберт Эйнштейн», «Путь человечества в космос»), понятные и интересные не только для специалистов узкого профиля. В учебник включены также небольшие по объему тексты общеобразовательного характера («План ГОЭЛРО», «Развитие энергетики НРБ», «Век информации»). В учебнике помещены и юморески с «научно-техническим уклоном». Для отобранных текстов характерно разнообразие и близость интересам студентов. Страноведческий аспект в учебнике представлен сведениями из истории русской и советской науки, текстами, рассказывающими о научной деятельности А. С. Попова, К. Э. Циолковского, Н. Г. Басова, А. Ф. Иоффе, С. П. Королева, А. М. Прохорова, а также об истории науки. Все это естественным образом способствует повышению внутренней мотивации при изучении языка.

Первый цикл включает тексты научно-популярного и общеобразовательного характера и в плане содержательном является своего рода «мостиком», связывающим школьное обучение с вузовским. Последующие циклы служат базой для формирования языковых и коммуникативных компетенций в заданной профессиональной сфере.

Система упражнений предусматривает развитие навыков и умений в основных видах речевой деятельности на русском языке и нацелена прежде всего на обучение студентов основам монологической речи с учетом специальности.

В рассматриваемом учебнике мы находим интересные упражнения, носящие творческий, проблемный характер, которые обеспечивают реальные коммуникативные потребности студентов, развивают их активность и самостоятельность. Например: «Прочитайте. Объясните, почему двадцатый век можно назвать веком автоматизации и кибернетики?»; «Переведите. Как вы понимаете мысль, заложенную в этом высказывании?»; «Подготовьте дополнительный материал о развитии лазерной техники в Болгарии и Советском Союзе»; «Расскажите о классификации полупроводниковых материа-

лов, пользуясь схемой и данным лексическим материалом» и др.

Задания данного типа предваряются предкоммуникативными (подготовительными, тренировочными) упражнениями, которые направлены на выработку навыков построения и употребления словосочетаний, предложений и словоформ, а также формируют готовность к речевой деятельности (языковую компетентность). Подобные упражнения сводятся, как правило, к выполнению формальных операций выбора, подстановки, замены, трансформации и т. п. Здесь тоже имеются интересные упражнения, например: «Сравните транзисторы с электронными лампами, употребляя данные прилагательные».

Помещенные в приложении ключи к ряду упражнений дают студентам возможность самоконтроля, самооценки, самокоррекции.

Ориентированность данного учебника на определенный контингент обучаемых обусловила широкое использование в нем перевода (в некоторых уроках упражнения на перевод составляют около 30% от общего количества упражнений) как одного из приемов обучения.

Предкоммуникативные упражнения в учебнике в целом являются надежным, добротным фундаментом, необходимым для формирования соответствующих речевых и коммуникативных навыков и умений.

Хотелось бы, однако, увеличить долю коммуникативных заданий, особенно в повторительных уроках. Это касается также соотношения чисто тренировочного и творческого элементов в предкоммуникативных упражнениях, которые должны, по возможности, имитировать реальную речевую деятельность студента, но не предписывать прямо выполнение тех или иных формальных операций.

В заключение необходимо отметить практическую ценность и полезность учебника, отразившего характерную для современного состояния методики тенденцию к все более узкой дифференциации и специализации учебников. В этой связи рецензируемый учебник представляет интерес не только для преподавателей, но и для методистов.

А. Н. Чиркин